

國中英語（二）對話篇填空式翻譯 L1

（共 20 格）

年 班 號
姓名

<p>（午餐時間差不多了。轉學生 Jessie 正在跟 Roland 聊天。）</p>	<p>(It's 1. <u>around</u> lunch time. Jessie, a new student, is talking to Roland.)</p>
<p>Jessie：Roland，我們今天午餐吃什麼？</p>	<p>Jessie: What 2. <u>do</u> we have for lunch today, Roland?</p>
<p>Roland：今天星期幾？</p>	<p>Roland: 3. <u>What</u> 4. <u>day</u> is it today?</p>
<p>Jessie：星期二。</p>	<p>Jessie: It's 5. <u>Tuesday</u>.</p>
<p>Roland：噢不。又是無肉日了。</p>	<p>Roland: Oh no. It's the 6. <u>meat-free</u> day again.</p>
<p>Jessie：我以前學校的無肉日是星期一。你不喜歡蔬菜嗎？</p>	<p>Jessie: At my old school, the meat-free day is 7. <u>on</u> 8. <u>Monday</u>. Don't you like 9. <u>vegetables</u>?</p>
<p>Roland：不喜歡。我久久才吃一次。我幾乎每次都把蔬菜丟掉。</p>	<p>Roland: No. I eat them 10. <u>once</u> in a blue moon. I 11. <u>throw</u> 12. <u>away</u> my vegetables 13. <u>almost</u> every time.</p>
<p>Jessie：什麼！你怎麼可以那麼做？你在浪費食物耶。</p>	<p>Jessie: What! How can you do that? You're 14. <u>wasting</u> food.</p>
<p>Roland：那又怎樣？我們有很多食物啊！</p>	<p>Roland: So? We have 15. <u>a</u> 16. <u>lot</u> 17. <u>of</u> food!</p>
<p>Jessie：這世界上有很多人缺乏糧食。</p>	<p>Jessie: Many people around the world don't have 18. <u>enough</u> food.</p>
<p>Roland：妳怎麼知道？</p>	<p>Roland: How do you know that?</p>
<p>Jessie：這裡有封校長寫的信。請看一下。</p>	<p>Jessie: Here is a 19. <u>letter</u> from our 20. <u>principal</u>. Please read it.</p>

國中英語（二）對話篇填空式翻譯 L2

（共 20 格）

年 班 號
姓名

(Josie 和 Sandy 在講電話。)	(Josie and Sandy are talking on the phone.)
Josie：這裡在下雨。那邊天氣怎麼樣？	Josie: It's 1. <u>raining</u> here. 2. <u>How's</u> the 3. <u>weather</u> over there?
Sandy：這裡天氣晴。來拜訪我吧。我們可以去一間新開的 機器人旅館！	Sandy: It's 4. <u>sunny</u> here. Come and 5. <u>visit</u> me. We can go to the new 6. <u>robot</u> 7. <u>hotel</u> !
Josie：機器人旅館？跟我多說一點！	Josie: A robot hotel? Tell me more!
Sandy：在機器人旅館，機器人會迎接妳，掃描妳的臉，然 後幫妳登記入住。	Sandy: At the robot hotel, a robot 8. <u>welcomes</u> you, scans your 9. <u>face</u> , and 10. <u>checks</u> you 11. <u>in</u> .
Josie：然後呢？	Josie: And 12. <u>then</u> ?
Sandy：之後，另一個機器人會提著妳的袋子，帶妳四處參 觀。	Sandy: Then, a different robot 13. <u>carries</u> your bags and shows you around.
Josie：真酷！它也會說話嗎？	Josie: Cool! Does it talk, too?
Sandy：那當然。它甚至會和妳閒聊呢。	Sandy: 14. <u>You</u> 15. <u>bet</u> . It even 16. <u>chats</u> 17. <u>with</u> you.
Josie：真是太棒了！它還會做什麼呢？	Josie: That's great. What 18. <u>else</u> does it do?
Sandy：我們去訂個房間看看。	Sandy: Let's 19. <u>book</u> a room and check it 20. <u>out</u> .

國中英語（二）對話篇填空式翻譯 L3

（共 20 格）

年 班 號
姓名

(Yash 正在跟他的老師 Ms. Wang 說話。)	(Yash is talking to his teacher, Ms. Wang.)
Yash：Ms. Wang，可以打擾您一下嗎？	Yash: 1. <u>Excuse</u> 2. <u>me</u> , Ms. Wang?
Ms. Wang：嗨，Yash。怎麼啦？	Ms. Wang: Hi, Yash. What is it?
Yash：請問我可以向學校請十天的假嗎？	Yash: Can I please 3. <u>take</u> ten days 4. <u>off</u> from school?
Ms. Wang：十天？	Ms. Wang: Ten days?
Yash：是的。從三月的第二週到第三週。	Yash: Yes. 5. <u>From</u> the second 6. <u>to</u> the 7. <u>third</u> week of March.
Ms. Wang：一切都還好嗎？	Ms. Wang: Is everything okay?
Yash：是的，一切都很好。我只是要回印度參加侯麗節。	Yash: Yes, all is well. I'm just going back to India for Holi.
Ms. Wang：為了什麼？是為了節日嗎？	Ms. Wang: For what? For a 8. <u>holiday</u> ?
Yash：侯麗節是印度的新年。每個人用彩色粉末在街上玩樂。我們也叫它色彩的節慶。	Yash: Holi is the Indian New Year. Everyone plays in the 9. <u>street</u> with colorful powders. We also call it the 10. <u>festival</u> of colors.
Ms. Wang：噢，我懂了。所以，侯麗節是什麼時候？	Ms. Wang: Oh, I get it. So, 11. <u>when</u> is Holi?
Yash：它大概在三月的滿月。	Yash: It's around the 12. <u>full</u> 13. <u>moon</u> 14. <u>in</u> March.
Ms. Wang：那今天是幾月幾號？	Ms. Wang: 15. <u>What's</u> the 16. <u>date</u> 17. <u>today</u> then?
Yash：三月二號。	Yash: It's March 2.
Ms. Wang：哇！侯麗節正即將來臨。	Ms. Wang: Wow! Holi is just 18. <u>around</u> the 19. <u>corner</u> .
Yash：是的。它在三月九號。	Yash: Yes. It's 20. <u>on</u> March 9.
Ms. Wang：沒問題，Yash。好好享受你的「侯麗」節假期。	Ms. Wang: No problem, Yash. Enjoy your "Holi-day."
Yash：謝謝妳，Ms. Wang。	Yash: Thank you, Ms. Wang.

國中英語（二）對話篇填空式翻譯 L4

（共 20 格）

年 班 號
姓名

(Joe 和 May 在大象便便造紙園區。一位叫 Lisa 的導遊正在歡迎他們到園區來。)	(Joe and May are at Elephant POOPOOPAPER Park. Lisa, a tour guide, is welcoming them to the park.)
Lisa：歡迎來到大象便便造紙園區！你們可以在此餵食大象或製作糞便紙。哪一樣你們喜歡呢？	Lisa: Welcome to the Elephant POOPOOPAPER Park! You can feed elephants or 1. <u>make</u> poop 2. <u>paper</u> . Which one do you like?
May：我們製作糞便紙吧。	May: Let's make poop paper.
Lisa：好選擇。	Lisa: Good 3. <u>choice</u> .
(他們走路到糞便紙區。)	(They 4. <u>walk</u> to poop paper 5. <u>area</u> .)
Lisa：每人先取一個桶子收集糞便。	Lisa: Everybody, 6. <u>get</u> a bucket and 7. <u>collect</u> some poop.
Joe：我們需要多少糞便呢？	Joe: 8. <u>How</u> 9. <u>much</u> poop do we 10. <u>need</u> ?
Lisa：我們需要半桶。	Lisa: We need 11. <u>half</u> a bucket.
May：這樣可以製作多少張紙呢？	May: 12. <u>How</u> 13. <u>many</u> 14. <u>pieces</u> of paper can that make?
Lisa：可以製作大約 20 張紙。	Lisa: About 20 pieces of paper.
May：酷。我們接下來要做什麼呢？	May: Cool. What do we do next?
Lisa：我們清洗糞便並煮沸它。	Lisa: We clean the poop and 15. <u>boil</u> it.
Joe：然後呢？	Joe: After that?
Lisa：我們將它鋪在篩子上，並放在陽光下曬乾。這樣就完成了。	Lisa: We put it on a 16. <u>screen</u> and dry it in the sun. 17. <u>That's</u> 18. <u>all</u> .
May：這件事真費工。	May: That's a lot of 19. <u>work</u> .
Lisa：來吧！這很簡單的。	Lisa: Come on! It's easy.
Joe：好的。我們開始動手吧！	Joe: Okay. Let's get our hands 20. <u>dirty</u> !

國中英語（二）對話篇填空式翻譯 L5

（共 20 格）

年 班 號
姓名

<p>（Amanda 是景美女中拔河隊的隊員。一位記者正在問她一些問題。）</p>	<p>(Amanda is on the Jingmei Girls Senior High School tug of war <u>1. team</u>. A <u>2. reporter</u> is <u>3. asking</u> her some <u>4. questions</u>.)</p>
<p>Reporter：又贏了！妳們好厲害！妳們多久訓練一次？</p>	<p>Reporter: <u>5. Another</u> great <u>6. win</u>! You rock! How <u>7. often</u> do you <u>8. train</u>?</p>
<p>Amanda：我們星期一到五，一天訓練兩次。而週末，我們每一天訓練八小時。</p>	<p>Amanda: From Monday <u>9. to</u> Friday, we train <u>10. twice</u> a day. And on <u>11. weekends</u>, we train for <u>12. eight</u> <u>13. hours</u> each day.</p>
<p>Reporter：你們有時間寫功課嗎？</p>	<p>Reporter: Do you have <u>14. time</u> for your <u>15. homework</u>?</p>
<p>Amanda：有的，我們在晚間寫作業。</p>	<p>Amanda: Yes, we <u>16. do</u> our homework at <u>17. night</u>.</p>
<p>Reporter：努力就會有收穫。謝謝妳撥空接受訪問。</p>	<p>Reporter: Hard work <u>18. pays</u> <u>19. off</u>. Thank you for your time.</p>
<p>Amanda：不客氣。</p>	<p>Amanda: No <u>20. problem</u>.</p>

國中英語（二）對話篇填空式翻譯 L6

（共 20 格）

年 班 號
姓名

(Jerry 和 Grace 正走路去他們朋友的學校園遊會。)	(Jerry and Grace are walking to their friend's school 1. <u>fair</u> .)
Grace：園遊會九點三十分開始。現在九點四十分了，而我們還在找 David 的學校。	Grace: The fair 2. <u>starts</u> at 9:30. It's 9:40, and we're still looking for David's school.
Jerry：我們迷路了嗎？	Jerry: Are we 3. <u>lost</u> ?
Grace：我不確定。我們去問一下在那邊的女人。	Grace: I'm not 4. <u>sure</u> . Let's ask the 5. <u>woman</u> over there.
Grace：打擾了！我們該如何去 Peace 國中呢？	Grace: Excuse me! How do we 6. <u>get</u> to Peace Junior High School?
Woman：我們來看一下谷歌地圖。直走，並在第一個轉角處左轉。沿著太陽路走兩個街區，然後在月亮街右轉。學校就在你右手邊。	Woman: Let's look at Google 7. <u>Maps</u> . Go 8. <u>straight</u> and 9. <u>turn</u> 10. <u>left</u> at the first 11. <u>corner</u> . Walk 12. <u>along</u> Sun 13. <u>Road</u> for two 14. <u>blocks</u> . Then, turn right on Moon 15. <u>Street</u> . The school is 16. <u>on</u> your right.
Grace：我懂了。謝謝妳的幫忙！	Grace: I see. Thanks for your help!
Woman：不客氣。	Woman: No problem.
Jerry：看！那邊有一個微笑單車站。我們可以騎腳踏車到那邊。	Jerry: Look! There is a YouBike 17. <u>station</u> over there. We can ride a bike there.
Grace：好主意！	Grace: Good idea!
(十分鐘後。)	(After ten 18. <u>minutes</u> .)
Jerry：太好囉！我們到了。	Jerry: Great! We are here.
Jerry：等一下！我們來到錯的地方了。這是 Piece 國中，不是 Peace 國中。	Jerry: 19. <u>Wait</u> ! We are at the 20. <u>wrong</u> place. This is Piece Junior High School, not Peace Junior High School.
Grace：喔不。	Grace: Oh, no.